

# ΩΔΕΙΟΝ ΑΘΗΝΩΝ

1871

## ΣΥΜΦΩΝΙΚΑΙ — ΛΑΪΚΑΙ ΣΥΝΑΥΛΙΑΙ

ΓΕΝΙΚΟΣ ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ Γ. Ν. ΝΑΖΟΣ

### ΘΕΑΤΡΟΝ ΟΛΥΜΠΙΑ

*Κυριακή 4 Μαρτίου 1934, ὥραν 11 π. μ. ἀκριβῶς*

### ΕΚΤΗ ΛΑΪΚΗ ΣΥΝΑΥΛΙΑ

ΤΗΣ

ΣΥΜΦΩΝΙΚΗΣ ΟΡΧΗΣΤΡΑΣ

ΤΟΥ

## ΩΔΕΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ

1893 - 1934

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΟΡΧΗΣΤΡΑΣ

### Ι. ΜΠΟΥΣΤΙΝΤΟΥΙ

ΣΟΛΙΣΤ

### ESTHER JOHNSON

Πιάνο

### ΑΧ. ΠΑΠΑΔΗΜΗΤΡΙΟΥ

Βιολοντσέλλον

*Μετά την ἔναρξιν τῆς Συναυλίας ἡ εἰσοδος ἐπιτρέπεται μόνον κατὰ τὰ διαλείμματα*

Τιμὴ ἀναλυτικῶν προγράμματος Δρ. 5.

*Τσίρις*

*Μεταξίδι*

*[Handwritten signature]*

# ΕΚΔΟΤΙΚΟΣ ΟΙΚΟΣ "ΕΛΕΥΘΕΡΟΥΔΑΚΗΣ,, Α. Ε.

ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

## Λονδουασμὸς ἔγγραφεῖς

πρὸς ἀποδείξιν καὶ ἄμεσον παραλαβὴν τῶν κἀλωδι ἔργων:

	Δρχ.
ΕΛΕΥΘΕΡΟΥΔΑΚΗ	
1) ΕΓΚΥΚΛΟΠΑΙΔΙΚΟΝ ΛΕΞΙΚΟΝ	
12 Τόμοι δευμάτινοι . . . . . Τιμή	6000
Κ. ΠΑΠΑΡΡΗΓΟΠΟΥΛΟΥ	
2) ΙΣΤΟΡΙΑ ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΕΘΝΟΥΣ	
ΑΠΟ ΤΩΝ ΑΡΧΑΙΟΤΑΤΩΝ ΧΡΟΝΩΝ ΜΕΧΡΙ ΤΟΥ 1930 [ΕΚΔΟΣΙΣ ΕΚΤΗ (1932), ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΗ]	
8 Τόμοι δευμάτινοι . . . . . *	1500
3) ΕΚΛΟΓΗ ΕΤΕΡΩΝ ΕΡΓΩΝ ΕΚ ΤΟΥ ΗΜΕΤΕΡΟΥ ΚΑΤΑΛΟΓΟΥ	
Μέχρι ποσού δραχμῶν τριῶν χιλιάδων . . . *	3000
	10.500

### ΟΡΟΙ ΕΓΓΡΑΦΗΣ (κατ' ἐκλογὴν):

<p>α) Τοῖς μετρητοῖς:</p> <p>Τρέχουσα τιμή . . . . Δρχ. 10.500</p> <p>Ἰδιαίτερα ἰκπώσεις . . . » 2.500</p> <p>Ἦτοι,</p> <p>καταβάλλονται μόνον . . Δρχ. 8.000</p>	<p>β) Ἐπὶ πιστώσει:</p> <p>Τρέχουσα τιμή . . . . Δρχ. 10.500</p> <p>Προκαταβολή . . . . . » 1.500</p> <p>Ἐπόλοιπον . . . . . Δρχ. 9.000</p> <p><small>(πληρωτέα διὰ 30 τριακονσιοδράχμων τριμηννημένων μηνιαίων γιωματίων)</small></p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

(Ζητήσατε καὶ ἐιδικὴν ἐγκύκλιον δι' ἕκαστον ἐκ τῶν ἀνωτέρω ἔργων)

# ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

## ΜΕΡΟΣ ΠΡΩΤΟΝ

- 1. Συμφωνία αρ. 5 . . . . . F. MENDELSSOHN  
(Μεταφροθυμίας) . . . . . Έργον 107
  - I. Andante. Allegro con fuoco
  - II. Allegro vivace
  - III. Andante—Andante con moto  
(Choral.)
  - IV. Allegro maestoso

- 2. Κοντσέρτο εις Λα μείζ. . . . . W. A. MOZART
  - Allegro
  - Andante
  - Presto
 'Η Δις: *Esther Johnson* καὶ ἡ ὀρχήστρα

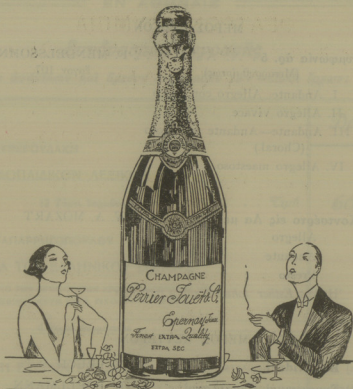
## ΜΕΡΟΣ ΔΕΥΤΕΡΟΝ

- 3. α) **Kol Nidrei** . . . . . M. BRUCH
- β) **Συμφωνικαὶ Παραλλαγαὶ** . . . . . L. BOËLLMANN  
διὰ βιολοντσέλλον καὶ ὀρχήστρᾶν  
'Ο κ. 'Αζ. Παπαδημητρίου καὶ ἡ ὀρχήστρα

- 4. **Tannhäuser**, εἰσαγωγή . . . . . R. WAGNER  
'Υπὸ τῆς ὀρχήστρας



Πιάνο τῆς οὐναλίας: STEINWAY & SONS  
'Αντιπρόσωπος: Ε. Τραμονετζῆς



CHAMPAGNE PERRIER-JOUËT  
 MAISON FONDÉE EN 1811

WHISKY M<sup>o</sup> CALLUM'S  
 PERFECTION

REAL OLD SCOTS WHISKY

Γενικοί Αντιπρόσωποι δια την Ελλάδα

ΚΥΡΙΑΚΟΣ & ΓΕΩΡΓΙΟΣ  
 Ν. ΚΑΡΑΚΩΣΤΑΣ

Όδος Κλεισθένους 29

Αθήναι



Τηλέφ. 25-034

# ΩΔΕΙΟΝ ΑΘΗΝΩΝ

1871

ΘΕΑΤΡΟΝ ΟΛΥΜΠΙΑ

*Τὴν Δευτέραν 19 Μαρτίου 1934, ὥραν 6.30 μ. μ.*

## ΣΥΝΑΥΛΙΑ

ΟΓΔΟΗ ΣΥΝΔΡΟΜΗΤΩΝ

ΤΗΣ ΣΥΝΦΩΝΙΚΗΣ ΟΡΧΗΣΤΡΑΣ

ΤΟΥ

## ΩΔΕΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ

1893-1934

ΘΑ ΕΚΤΕΛΕΣΘΗ ΔΙΑ ΠΡΩΤΗΝ ΦΟΡΑΝ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

ΥΠΟ ΤΗΣ

### ΧΟΡΩΔΙΑΣ ΑΘΗΝΩΝ

ΚΑΙ ΤΗΣ

### ΣΥΜΦΩΝΙΚΗΣ ΟΡΧΗΣΤΡΑΣ

### ΤΟΥ ΩΔΕΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ

ΤΟ ΑΡΙΣΤΟΥΡΓΗΜΑ ΤΟΥ

## H. BERLIOZ

# REQUIEM

Ἰὺπό τὴν Διεύθυνσιν τοῦ Κου

### Φ. ΟΙΚΟΝΟΜΙΔΗ

*Τὴν Κυριακὴν 18 Μαρτίου 1934, ὥραν 11 π. μ.*

### ΓΕΝΙΚΗ ΔΟΚΙΜΗ

Διὰ τὴν ἐκτέλεσιν τοῦ ἔργου τούτου ἡ Ὅρχηστρα ἐπηνυ-  
ξημένη θὰ ἀποτελεσθῇ ἀπὸ 120 μουσικοῦς, ἤτοι ἡ Ὅρχη-  
στρα καὶ ἡ Χορωδία θὰ εἶναι 300 ἐκτελεσταὶ περίπου.

ΩΔΕΙΟΝ ΑΘΗΝΩΝ

1871

ΘΕΑΤΡΟΝ ΟΛΥΜΠΙΑΝ

Τῆς Δευτέρας 19 Μαρτίου 1874, ὥρα 8.30 π. μ.

F. MENDELSSOHN

ΣΥΜΦΩΝΙΑ

Συμφωνία «Μεταρρυθμίσεως»

Τὸ ἔργον τοῦτο μᾶς ἀπομακρύνει ἀπὸ τὸν αὐστηρῶς κλασσικὸν τύπον τῆς Συμφωνίας καὶ μᾶς μεταφέρει εἰς τὸ ἐπίπεδον τῶν ψυχικῶν συναισθημάτων. Ὅλα τὰ στοιχεία τὰ ἀποτελοῦντα τὸ ἔθος ἢ τὸ ἰδεῶδες τῆς μενδελσσοβίου μεγαλοφυΐας εὐρίσκονται εἰς τὴν Συμφωνίαν ταύτην. Πάθος μετριασμένον καὶ συγκρατημένον, ζήλος ἐμνησκόων καὶ θερμαίνων, ἀλλὰ μὴ παραπλανῶν ἑλαφρὰ καὶ αἰθερία χαρὰ, εὐθυμία καὶ χάρις φαιδρύνουν τὴν ἐπιφάνειαν τῶν πραγμάτων καὶ τῆς ζωῆς καὶ εἰς τὸ βάθος ὅλων αὐτῶν δεσπόζει τὸ θρησκευτικὸν αἴσθημα πάντοτε σοβαρὸν καὶ θερμὸν.

Ἡ Συμφωνία «Μεταρρυθμίσεως» ἀρχεῖται μὲ μυστικοπαθεῖς ἤχους ἢ χροιά, αἱ μετατροπία καὶ οἱ ἁρμονικοὶ συνδυασμοὶ καταλύουσι εἰς ἓνα τύπον τοῦ Ἀμὴν τῆς λειτουργίας τῆς Δρεσδης, τύπον τὸν ὅποιον ἀργότερα ἐχορησιμοποίησεν ὁ Βάγνερ εἰς τὸν Παρσιφάλ.

Τὸ allegro, τὸ ὁποῖον ἀκολουθεῖ, εἶναι σεῖς πλήρης ζωηρότητος ἀποδεικνύουσα ὅτι ὁ Μένδελσον ἐμελέτησε πολὺ τὴν σχολὴν τοῦ Μπαχ.

Τὸ scherzo διὰ τὴν κλασσικὴν τὴν τελειότητα, διὰ τὴν σύνθεσιν καὶ τὴν μορφήν (forme) εἶναι πραγματικὸν μικρὸν ἀριστοῦργημα.

Τὸ andante εἰς σόλ. ἑλασσόν εἶναι ὁ τύπος τῆς μενδελσσοβίου μελοδίας. Τὸ andante τοῦτο συνδέεται μὲ τὸ χορικὸν (choral) τοῦ Λουθηρου δι' ἑνὸς ἀπλοῦ ἰσοκράτου (rédale) τοῦ βασιμίου. Εἰς τὸ χορικὸν τοῦτο, ἀντιθέτως πρὸς ὅ,τι ἐπεκράτει ἔως τότε, ὁ συνθέτης προσδίδει ὕψος πλέον εὐέθερον καὶ μαρτυρεῖ κλασσικὴν ἀντίληψιν φωτισμένην ἀπὸ θρησκευτικὴν πεποιθήσιν.

Τὸ τέλος τῆς Συμφωνίας, μολοντὶ βασιζόμενον ἀπολύτως ἐπὶ τοῦ χορικοῦ τοῦ Λουθηρου, ὑπενθυμίζει τὴν τεχνοτροπίαν τοῦ Μπαχ καὶ διακρίνεται τόσον διὰ τὴν ἐξωτερικὴν τὴν λάμπριν ὅσον καὶ διὰ τὸ ἐσωτερικὸν θρησκευτικὸν τὸν αἶσθημα.

Κατὰ τὸν Camille Bellaigue



R. WAGNER

## Tannhäuser

Μία μεσαιωνική παράδοση της Θουριγγίας έδωκεν εις τόν Βάγνερ την υπόθεσιν τοῦ δράματός του. Οἱ χρονογράφοι ἀναφέρουν ὅτι περί τὸ τέλος τοῦ XII αἰῶνος οἱ «ραφφοδοὶ τοῦ ξηρωτος» συνήρχοντο εἰς Wartburg διὰ τὰ διαγωνισθῆναι εἰς ποιητικὸν ἀγῶνα. Ὁχι μακρὰν τῆς περιοχῆς ταύτης, εἰς τὴν ὁποίαν ἐβασίλευεν ὁ ἄρχων τῆς Θουριγγίας, ἡ παράδοσις ἐποθεῖται, χαμένον ἐντὸς τῶν βράχων καὶ τῶν σπηλαίων ἐνὸς ἀποτόμου ὄρους, τὸ φροβερον «Ὅρος τῆς Ἀφροδίτης» (Venusberg), τὸ ὄνομα τοῦ ὁποίου καὶ μόνον ἐτρόμαξε τοὺς ἐναρέτους κατοίκους τῆς χώρας. Ἰππότης τις ὀνομαζόμενος «Tannhäuser» ἦτο διάσημος μεταξὺ τῶν ραφφοδῶν οἵτινες ἐλάμβανον μέρος εἰς τοὺς ἀγῶνας τοῦτους τῆς Wartburg, εἰς τοὺς ὁποίους οἱ ἀγωνιζόμενοι ἐξέθετον ποίλιας τὴν ζωὴν των. Εἰς τὸ δράμα τοῦ ὁ Βάγνερ μᾶς παρουσιάζει τὰ δύο στοιχεῖα τοῦ ἀνθρωπίνου ξηρωτος: τὸν πόθον τῆς ἡδονῆς καὶ τὴν ἐνάρετον καὶ ἡρωϊκὴν ἀγάπην, τὴν ἐπιδιώξιν τῶν σαρκικῶν ἡδονῶν καὶ τὸ ἰδεῶδες τῆς ἀρετῆς καὶ τῆς ἀγίωσύνης (L'avnac).

Ἡ εἰσαγωγὴ ἐγράφη ἐπὶ τριῶν ἐκ τῶν κυριωτέρων θεμάτων τοῦ δράματος: 1ον τοῦ «Choral τῶν προσκνητῶν», 2ον τοῦ «Venusberg», 3ον τῶν «Ἀγῶνων τῆς Wartburg». — Ἄξιος θαυμασμοῦ εἶναι πρὸ παντὸς ὁ μακρὸς ἰσοκράτης (pédale) ἐπὶ τῆς δεξαζουσης, ἐπὶ τοῦ ὁποίου ἐξεκρίσεται τὸ θέμα τοῦ «Venusberg» καὶ τὸ ὅλον ἐπαναφέρει διὰ μεγαλοπρεποῦς ἀποθεώσεως, τὸ θέμα τῶν προσκνητῶν ὕπερ κλείει τὴν εἰσαγωγὴν ταύτην, ἐν ἐκ τῶν ὀρμητικῶν ἀριστοτεχνημάτων τοῦ Βάγνερ.

Ηλεκτρ. Ἐταιρία Ἀ. Π. Ἀ. Ἐταιρία



## Τό μαγικό κουμπί όλόν loίχο...

Μόνον μία σφροθή του, συνδέει τό σπίτι σας μέ  
 ήν πτό ακούραση και συνεχή πηγή ενεργείας,  
 λόν Ήλεκτρισμό, πού κάνει όλες τίς δουλειές σας  
 άνετα, σύντομα, ύγιεινά και οικονομικά.

**ΗΛΕΚΤΡ. ΕΤΑΙΡΙΑ Α.Π. ΣΤΑΔΙΟΥ 4**





Κάθε  
Μητέρα

θού δέχεται ἔχη  
εὐρωστία καὶ

Χαρούμενα βαιδιά

**ΠΡΟΤΙΜΑ**

τὸ ιδιόφημο  
καὶ μοναδικὸ

**ΕΛΒΕΤΙΚΟΝ**

**ΓΑΛΑ**  
**ΑΛΠΕΙΣ**

ΓΕΝΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ  
ΚΥΡ. Σ ΓΕΩΡ. Ν. ΚΑΡΑΚΩΣΤΑΣ

• ΔΕΟ.



LAIT MONT BLANC  
COMPAGNIE GENERALE LAIT  
MONTBLANC (NEUCHÂTEL SUISSE)

## ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ

Εἰς τὰ προγράμματα τῶν Συνανλιῶν τοῦ Ὁδείου Ἀθηνῶν γίνονται δεκταὶ πρὸς καταχώρησιν διαφημίσεις. Διὰ τοὺς ὄρους καὶ πᾶσαν σχετικὴν πληροφορίαν οἱ ἐνδιαφερόμενοι δύνανται νὰ ἀπευθινθῶσιν εἰς τὰ Γραφεῖα τοῦ Ὁδείου Ἀθηνῶν (ὁδὸς Πειραιῶς τηλέφ. 25-351) καθημερινῶς 9-12 π.μ. καὶ 4-8 μ.μ.

Τὰ προγράμματα τῶν Συνανλιῶν τοῦ Ὁδείου Ἀθηνῶν ἐκτυποῦνται ἐπὶ χάρτου τῆς

ΧΑΡΤΟΠΟΝΙΑΣ ΠΑΤΡΩΝ Ε. Γ. Λ.

## ΤΙΜΑΙ ΕΙΣΙΤΗΡΙΩΝ

Θεωρεῖον Α΄ . . . . .	Δραχ.	30.—
Πλατεία . . . . .	»	25.—
Ἐμφιθέατρον Α΄ . . . . .	»	25.—
Ἐξώστης ἡριθμημένος . . . . .	»	25.—
Διάδρομος Ἐξώστου . . . . .	»	20.—
Θεωρεῖον Β΄ . . . . .	»	20.—
Ἐπερῶν . . . . .	»	15.—

*Τὰ εἰσιτήρια πωλοῦνται εἰς τὸ Ταμεῖον τοῦ Ὁδείου Ἀθηνῶν  
(Ὁδὸς Πειραιῶς τηλεφ. 25-351) καὶ εἰς τὸ Θέατρον «Ὀλύμπια».*

ΣΥΛΛΟΓΗ  
ΤΙΜΩΝ ΕΣΤΙΜΩΝ

Ημερομηνία: 20/11/2011  
 Τίτλος: Έκδοση τιμών  
 Οργανισμός: Ε.Π.Ε.Α.  
 Αριθμός: 12345  
 Οδός: Πλατεία Αθηνών 10, Αθήνα

190  
 160  
 880

330  
 210  
 120



1900  
 880  
 1090

1980  
 880  
 1150

1/2  
 1/2

1200